

Технічне обслуговування

UKR

Перед тим як звернутися до сервісного центру

Перевірте, чи можна усунути несправність самостійно (див. розділ «Несправності та методи їх усунення»).

Якщо несправність не усунено, зателефонуйте до найближчого сервісного центру (спісок у сервісному сертифікаті).

При зверненні до сервісного центру необхідно повідомити:

- Модель виробу;
- Серійний номер виробу (ці дані ви знайдете в таблиці з технічними характеристиками, розташованій на правій внутрішній стороні камери морозильника);
- Характер несправності.



Не користуйтесь послугами осіб, не уповноважених виробником.

Під час ремонту вимагайте використання оригінальних запасних частин.

Продукція сертифікована на відповідність вимогам:

Про безпеку низьконапружного обладнання ДСТУ EN 6033-2-24:2014

Електромагнітна сумісність технічних засобів

ДСТУ EN 55014-1:2014

ДСТУ EN 55014-2:2015

ДСТУ EN 61000-3-2:2015

ДСТУ EN 61000-3-3:2014

Максимально дозволеного споживання електроенергії холодильними приладами ДСТУ EN ISO 15502:2009

Технічний регламент обмеження використання деяких небезпекін речовин в електричному та електронному обладнанні



Ізготовитель – АО «Індезіт Интернешнл»
Россія, 398040, г. Ліпецьк, пл. Металургов, 2
Служба сервісу тел. (4742) 42-41-00

Правильна утилізація цього продукту WEEE (Поширюється на Європейський союз та інші країни Європи, де існує система збору та утилізації зношеної побутової техніки.)



Це маркування на продукті або в літературі вказує, що продукт не повинен утилізуватися разом з іншими побутовими відходами для запобігання можливої шкоди довкіллю від неконтрольованого поширення відходів, а також оптимізації процесу переробки та повторного використання матеріалів.

Сложивач може здати зношене обладнання в спеціальних пунктах прийому або, якщо це дозволено національним законодавством, повернути компанії при покупці нового аналогічного продукту.

Якщо Ви вирішили більше не використовувати Ваш морозильник, подайте про його утилізацію. Ваш пристрій містить горюче циклонентановий газ в ізоляційній піні.

Транспортування та правила зберігання

Упакований морозильник повинен зберігатися за відносної вологості не вище 80% у закритих приміщеннях з природною вентиляцією. Якщо пристрій тривалий час не буде експлуатуватися, то його слід відключити від електромережі, виринати всі продукти, розморозити камеру, провести її прибирання. Двері після прибирання залишити прочиненими для запобігання появи запаху.

Транспортувати пристрій необхідно в робочому положенні (вертикально) будь-яким видом критого транспорту, надійно закріпивши його. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** піддавати морозильник ударним навантаженням.

Правила реалізації товару не регламовані виробником, але повинні відповідати національним, регіональним та міжнародним стандартам.

i INDESIT

Hotpoint
ARISTON

DSZ 4150 IDU 0150 DSZ 4150.1 DSZ 5175 HSZ 5175W

RU Русский

KZ Қазақша

Руководство по эксплуатации

МОРОЗИЛЬНИК Содержание

Безопасность – хорошая привычка Общие правила безопасности Утилизация

4 Қауіпсіздік – жақсы әдет
Жалпы қауіпсіздік ережелері
Көдеге жарату

Установка и включение Вентиляция Выравнивание Подключение к электросети

5 Орнату және қосу
Желдеть
Тегісту
Электр желісіне қосу

Описание изделия Общий вид Панель управления

6 Бұйымның сипаттамасы
Жалпы түрі
Басқару панелі

Использование морозильного отделения

7 Мұздату бөлімін пайдалану

Рекомендации по экономии электроэнергии

7 Электр энергиясын үнемдеу бойынша үсіністар

Неисправности и методы их устранения

8 Ақаулар және оларды жою әдістері

Обслуживание и уход Размораживание Обслуживание и уход

8 Қызмет көрсету және құту
Еріту
Қызмет көрсету және құту

Техническое обслуживание

9 Техникалық қызмет көрсету

Технические характеристики

10 Техникалық сипаттамалары

Өндіруші құрылым мен жиынтыққа, құрылғының жұмыс тиімділігін төмөндептейтін өзгертулер енгізууді ескертсіз енгізуге құқыбы:

- осы ұнсаулықта көлтіріген кейбір параметрлер бағдарлы болын табылады,
- өндіруші көрсетілген шамалардан аздаған ауытқулар үшін жауапкершілік алмайды.

19515916701

Температура всередині морозильного відділення автоматично регульється відповідно до позиції, встановленої ручкою терморегулятора.

Ми рекомендуємо встановлювати терморегулятор у середнє положення.

З метою забезпечення найкращих умов зберігання продуктів дотримуйтесь нижче викладених рекомендацій: при неправильному зберіганні навіть найсвіжіші продукти швидко зіпсуються.

— Продукти, призначенні для заморожування та зберігання в морозильнику, слід ретельно упаковувати, щоб уникнути утворення зайвої іненої.

— Коли заморожуєте свіжі продукти, не допускайте, щоб вони торкалися раніше заморожених продуктів. Прийнятніше, щоб продукти, які розміщуються всередині відділення для заморожування, не стикалися із задньою та бічними стінками. Пам'ятайте, що збереження продуктів залежить від швидкості заморожування.

— Намагайтесь не відкривати двері морозильника під час заморожування.

— Для правильного зберігання та легкості подальшого розморожування розміщуйте продукти в морозилці невеликими порціями – це сприяє також більш швидкому та надійному заморожуванню. Рекомендуємо вести записи із зазначенням дати заморожування.

Рекомендації щодо економії електроенергії

Правильно встановлюйте морозильник

На відстані від джерел тепла, у добре провітрюваному приміщенні, відповідно до рекомендацій параграфу «Установка» («Вентиляція»).

Правильно встановіть температуру

Встановіть терморегулятор у середнє положення. Встановлення надмірно низької температури позначиться тільки на підвищенні витрати електроенергії, але не покращить збереження продуктів.

Не переповнуйте

Для збереження продуктів важлива достатня циркуляція повітря. Переповнення продуктами заважає вільній циркуляції повітря, правильний роботі морозильника і викликає додаткову витрату електроенергії.

Тримайте двері закритими

Відкривайте двері тільки за необхідності. Пам'ятайте, що кожне відкривання дверей дещо підвищує температуру всередині морозильника та на відновлення попередньої температури витрачається електроенергія.

— У разі збоїв в електрохолодильні або випадкового розморожування, коли морозильник вимкнений, не відчиняйте двері морозильника – це допоможе зберегти низьку температуру в морозилці на більш тривалий термін.

— Частково розморожені продукти використовуйте для приготування страв з тепловою обробкою.

— Всупереч загальній думці пам'ятайте, що приготовані продукти можна зберігати менший час, ніж свіжі.

— Не ставте в морозильник рідини в ємностях без кришки, щоб уникнути підвищення вологості – це веде до підвищення температури в морозильній камері.

— Ніколи не кладіть до морозильного відділення на тривалий час повні склянки ємності із замерзаючими рідинами. Рідина, кристалізуючись, може зруйнувати ємність.

— Якщо температура довкілля впродовж тривалого часу не перевищує 14°C, то температура, необхідна для зберігання продуктів, не буде досягнута, що скоротить час зберігання продуктів.

Оглавление

UZ O'zbek tilida

UKR Українська

Foydalansh bo'yicha qo'llanma

MUZLA TKICH

Mundarija

Xavfsizlik yaxshi odat

Xavfsizliking umumiyl qoidalari Utilizatsiya

O'rnatish va ishga tayyorlash

Ventilyatsiya Tekislash Elektr tarmog'iga ulash

Mahsulot tuzilishi

Umumiy ko'rinishi Boshqaruv paneli

Muzlatkich bo'limidan foydalanish

Elektr energiya isni tejash bo'yicha tavsiyalar

Nosozliklar va ularni bartaraf qilish usullari

Xizmat ko'rsatish va tutish

Muzni eritish Xizmat ko'rsatish va tutish

Texnik xizmat ko'rsatish

Texnik tasniflar

Ishlab chiqaruvchi jihozning konstruktsiyasi va to'plamiga, uning ishlash samaradorligini yomonlashtirmaydigan o'zgartirishlarni ogohlantirmasdan kiritish huquqiga ega
 - ushuq qo'llanmada keltirilgan ba'zi ko'satkichilar taxminiyidir;
 - ishlab chiqaruvchi berilgan ko'satkichlardan sezilarli bo'limgan chetlanishlar javobgar emas.

Керівництво по експлуатації

МОРОЗИЛЬНИК

Зміст

Безпека – гарна звичка

Загальні правила безпеки Утилізація

Встановлення та вмикання

Вентиляція Вирівнювання Підключення до електромережі

Опис виробу

Загальний вигляд Панель керування

Використання морозильного відділення

38

Рекомендації щодо економії електроенергії

38

Несправності і та засоби їх усунення

39

Обслуговування та догляд

Розморожування Обслуговування та догляд

Технічне обслуговування

33

Технічні характеристики

34

Виробник залишає за собою право без попередження вносити зміни в конструкцію та комплектацію, які не погіршують ефективність роботи приладу:
 - деякі параметри, наведені в цій інструкції, є орієнтовними,
 - виробник не несе відповідальність за незначні відхилення від вказаних величин.

⚠ Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте с морозильником в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

⚠ Внимательно прочтите руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации вашего морозильника.

⚠ Морозильник разработан для использования внутри помещений. Ни при каких обстоятельствах не используйте его на улице, в гараже и т.п.

⚠ Этот прибор предназначен для замораживания и хранения продуктов в морозильном отделении.

⚠ Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

⚠ Не касайтесь морозильника влажными руками во избежание поражения электрическим током в случае неисправности прибора.

⚠ Не пользуйтесь удлинителями и переходниками! Это создает потенциальную опасность возгорания. Производитель несет ответственность за возгорания, произошедшие из-за использования переходников и удлинителей, а также соединительного кабеля, сечение которого не соответствует потребляемой мощности. Не вынимайте вилку из розетки за провод - это очень опасно. При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, получаемым у изготовителя или его представителя. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом.

ВНИМАНИЕ! Когда устанавливаете прибор, убедитесь, что шнур питания не зажат и не поврежден.

ВНИМАНИЕ! Не располагайте многоместные переносные розетки (удлинители) или переносные источники питания позади прибора.

⚠ Не касайтесь внутренних охлаждающих поверхностей морозильника, особенно если ваши руки мокрые. Не кладите в рот куски льда, только что вынутые из морозильника, - так можно получить местное обморожение.

⚠ Перед выполнением любых операций по мойке или обслуживанию отсоедините морозильник от сети.

⚠ Если морозильник предназначен для замены старого, имеющего запирающие устройства на двери, перед тем как выбросить старый морозильник, выведите его из строя или снимите это устройство для того, чтобы обезопасить детей, которые рискуют быть запертными внутри во время игры.

⚠ При возникновении нестандартной ситуации отключите морозильник от сети и позвоните в сервисный центр, телефон которого напечатан в гарантийном документе (сервисном сертификате).

⚠ Запрещается изменение конструкции морозильника и вмешательство лиц, неуполномоченных производителем на гарантийный ремонт.

⚠ Не храните и не используйте бензин и другие огнеопасные жидкости и газы в или вблизи морозильника, других электротехнических приборов.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Запрещается контакт задней стенки (решетки конденсатора) морозильника с гибким газовым металлокордом, используемым для подключения газовой плиты,

а также металлическими трубопроводами газо- и водоснабжения, электрическими проводами иных электроприборов.

⚠ Не складировать взрывоопасные объекты, в частности аэрозольные баллоны с воспламеняющимся наполнителем в приборе.

⚠ Риск травмирования из-за избыточного веса. Используйте двух или больших человек, чтобы переместить и установить Ваш продукт. Отказ следовать этим инструкциям может привести к повреждению и травме. Используйте защитные перчатки.

⚠ В случае длительного отключения электрического питания продукты могут испортиться.

⚠ Во время манипуляций с морозильным прибором (установка, чистка и т.п.) держите детей под присмотром во избежание их травмирования.

⚠ Прибор следует устанавливать в помещении, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному в табличке с техническими данными:

| Климатический класс | Температура окружающей среды |
|---------------------|------------------------------|
| SN | от -10°C до +32°C |
| N | от -16°C до +32°C |
| ST | от -16°C до +38°C |
| T | от -16°C до +43°C |

ВНИМАНИЕ! Ваш прибор заправлен хладагентом R600a (обозначение в сервисном сертификате и на табличке внутри прибора). Предупреждаем Вас, что это изобутан – природный газ, который является горючим. При случайном повреждении контура хладагента избегайте любых видов открытого огня или потенциальных источников воспламенения и тщательно проветрите помещение, где стоит морозильник.

Объем помещения должен составлять 1 м³ на каждые 8 г хладагента R600a в изделии. Количество хладагента, содержащееся в вашем конкретном морозильнике, указано на табличке с паспортными данными внутри морозильника.

Никогда не включайте морозильник с признаками повреждения; если у вас возникли сомнения в исправности изделия, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Не используйте внутри устройства электрические приборы.

ВНИМАНИЕ! Не загораживайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе устройства или во встраиваемой конструкции.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте повреждения контура хладагента.

ВНИМАНИЕ! Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендемых изготовителем.

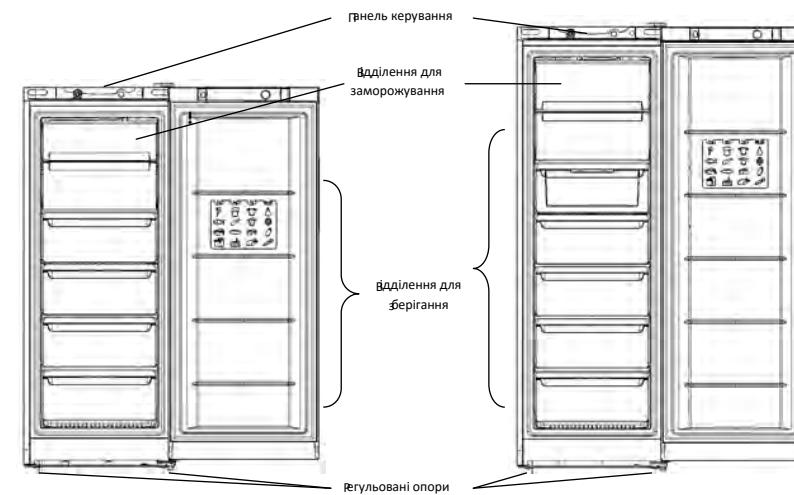
В случае повреждения уплотнителя примите меры по его незамедлительной замене.

Упаковочные материалы подлежат повторной переработке и маркируются символом.

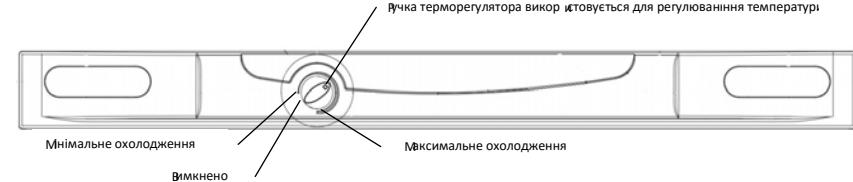
 Повторное включение прибора (например, при случайном отключении) осуществляйте через 5-10 минут.

Загальний вигляд

DSZ 4150, IDU 0150, DSZ 4150.1



Панель керування



Міні-ящик

Ваш морозильник може комплектуватися відкидним відділенням у фронтальній панелі ящика. Відкидний міні-ящик слугує для зручності доступу до невеликих упаковок продуктів.



Правильна установка необхідна для забезпечення надійної та ефективної роботи морозильника.

Вентиляція

Компресор і конденсатор морозильника в процесі роботи нагривається, тому необхідно забезпечити достатньо вентиляцію. Морозильник повинен бути встановлений у добре провітрюваному приміщенні з нормальнима вологістю. Заборонено встановлювати морозильник у приміщеннях з підвищеною вологістю, наприклад у ванних кімнатах, підвалах. При установці забезпечте мінімальні зазори 5 см за задньою та бічними сторонами приладу і 10 см зверху для вільної циркуляції повітря. Не перекривайте рух повітря поздовж приладу.

Не встановлюйте поблизу джерел тепла

Не слід встановлювати морозильник так, щоб він знаходився під впливом прямих сонячних променів або поруч із джерелами тепла (кухонними плитами, духовками, камінами).

Вирівнювання

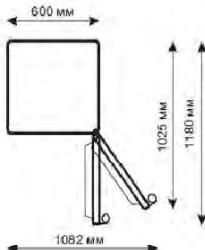
Для хорошої роботи морозильника важливо, щоб він знаходився на рівній поверхні. Після установки морозильника на місце відрегулюйте його положення шляхом обертання регулювальних опор у його передній частині. Нахід морозильника назад не повинен перевищувати 5°.

Заздалегідь вимірюйте дверні прорізи (ширину і висоту), сходові прольоти і т.п., щоб переконатися, що прилад можна перемістити до обраного місця.

ВІДАЛІТЬ ТРАНСПОРТНІ РОЗПІРКИ між компресором і задньою стінкою ниші, а також інші розпірки та клейкі стрічки, що утримують рухливі частини приладу від зсуву.

Якщо прилад має захисне покриття з полімерної плівки, акуратно видаліть його, дотримуючись запобіжних заходів, щоб не пошкодити лакофарбове або полімерне покриття деталей.

Робочі габарити приладу



Підключення до електромережі

Морозильник виконаний за ступенем захисту від ураження електричним струмом класу I та підключається до електричної мережі за допомогою двуполюсної розетки з заземлюючим контактом.

Перед підключенням до електромережі перевіряйтесь, що:

- напруга в мережі відповідає даним, зазначеним у таблиці, яка знаходиться на правій внутрішній стороні стінки морозильника, а саме ~220-240V;
- заземлюючий контакт електричної розетки безпосередньо електрично поєднаний із заземлюючим дротом кабелю живлення електричної мережі (єдинувальний дріт повинен бути розрахований на струм не менше 10A);

— розетка та вилка одного типу; якщо вилка не підходить до розетки, розетку слід замінити на відповідну вилку живильного шнура (роботи повинен виконувати кваліфікований електрик).

Морозильник повинен бути встановлений таким чином, щоб ви завжди мали доступ до розетки. Морозильник, підключений з порушенням вимог безпеки побутових приладів великої потужності, викладених у цьому посібнику, є потенційно небезпечною. Холодильник, що безпосередньо підключений до двопровідної електромережі, експлуатують з пристроям захисного відключення (ПЗВ), що має такі значення параметрів: діапазон номінальних напруг - від ~220-240V/50 Гц, поріг спрацювання - не більше 30 мА номінальний час спрацювання - 0,1 с.

Електрична мережа повинна мати пристрій захисту розриваний на 16A. Забороняється підключати холодильний прилад до електричної мережі, яка має несправний захист від струмових навантажень.

Виробник не несе відповідальність за школу здоров'ю та власності, якщо вона викликана недотриманням зазначених норм встановлення.

УВАГА!

Після встановлення почекайте приблизно три години перед тим, як підключити морозильник до електромережі, щоб бути впевненими, що холодаєнт після транспортування розподілився належним чином. Це необхідно для правильної роботи морозильника.

Перед початком експлуатації в морозильнику необхідно вимити внутрішні поверхні розчином харчової соди.

Після того, як ви підключили морозильник до електричної мережі, встановіть ручку терморегулятора в середнє положення; через кілька годин ви можете помістити продукти до морозильної камери.

УВАГА!

Для уникнення ризику задухи пакувальні відходи (плівки, пінопласт та ін) повинні зберігатися поза досяжністю дітей.

Правильна установка необхідна для забезпечення надійної та ефективної роботи морозильника.

Вентиляция

Компресор і конденсатор морозильника в процесі роботи нагріваються, поэтому необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. Морозильник должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью. Запрещено устанавливать морозильник в помещениях с повышенной влажностью, например ванных комнатах, подвалах. При установке обеспечьте минимальные зазоры 5 см за задней и боковыми сторонами прибора и 10 см сверху для свободной циркуляции воздуха. Не перекрывайте движение воздуха сзади прибора.

Не располагайте вблизи источников тепла

Не следует устанавливать морозильник так, чтобы он находился под воздействием прямых солнечных лучей или рядом с источниками тепла (кухонными плитами, духовками, каминами).

Выравнивание

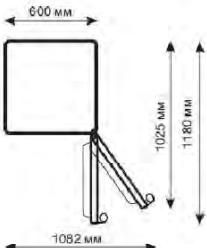
Для хорошей работы морозильника важно, чтобы он находился на ровной поверхности. После установки морозильник на место отрегулируйте его положение путем вращения регулировочных опор из его передней части. Наклон морозильника назад не должен превышать 5°.

Заранее измерьте дверные проемы (ширину и высоту), лестничные прольеты и т.п., чтобы убедиться, что прибор можно переместить к выбранному месту.

УДАЛІТЬ ТРАНСПОРТНІ РАСПОРКИ между компрессором и задней стенкой ниши, а также другие распорки и kleящі ленты, удерживающие подвижные части прибора от смешения.

Если прибор имеет защитное покрытие из полимерной пленки – аккуратно удалите его, соблюдая меры предосторожности, чтобы не повредить лакокрасочное или полимерное покрытие деталей.

Рабочие габариты прибора



Подключение к электросети

Морозильник выполнен по степени защиты от поражения электрическим током класса I и подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом.

Перед подключением к электросети убедитесь, что:

- напряжение в сети соответствует данным, указанным в табличке, которая находится на правой внутренней стороне стени морозильника, а именно ~220-240V;

— заземляющий контакт электрической розетки непосредственно электрически соединен с заземляющим проводом питающего кабеля электрической сети (соединительный провод должен быть рассчитан на ток не менее 10A);

— розетка и вилка одного типа; если вилка не подходит до розетки, розетку следует заменить на соответствующую вилку питающего шнура (работы должен производить квалифицированный电工).

Морозильник должен быть установлен таким образом, чтобы вы всегда имели доступ к розетке. Морозильник, подключенный с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данном руководстве, является потенциально опасным. Морозильники, непосредственно подключаемые к двухпроводной электросети, эксплуатируют с устройством защитного отключения (УЗО), имеющим следующие значения параметров: диапазон номинальных напряжений - ~220-240V/50Гц, порог срабатывания - не более 30mA, номинальное время срабатывания - 0,1с.

Электрическая сеть должна иметь устройство защиты, рассчитанное на 16A. Запрещается подключать холодильный прибор к электрической сети, имеющей неисправную защиту от токовых нагрузок.

Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

ВНИМАНИЕ!

После установки подождите примерно три часа перед тем, как подключить морозильник к электросети, чтобы быть уверенными, что хладагент после транспортировки распределился должным образом. Это необходимо для правильной работы морозильника.

Перед началом эксплуатации в морозильнике необходимо вымыть внутренние поверхности раствором пищевой соды.

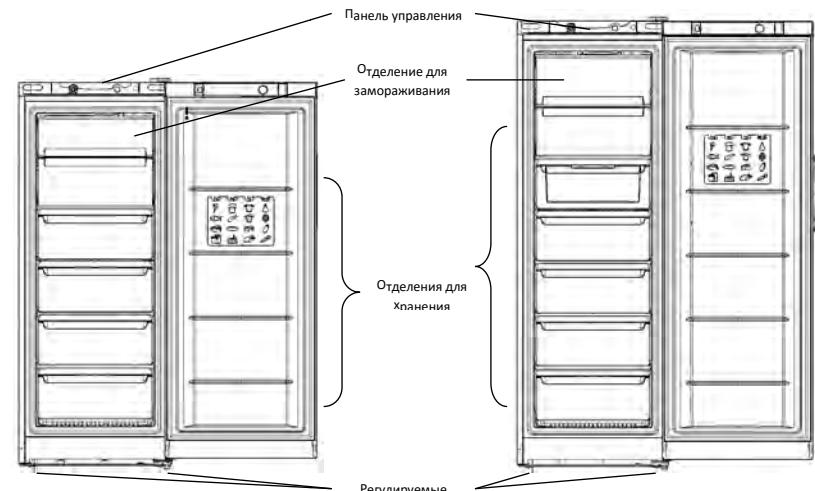
После того, как вы подключили морозильник к электрической сети, установите ручку терморегулятора в среднее положение; через несколько часов вы можете поместить продукты в морозильную камеру.

ВНИМАНИЕ!

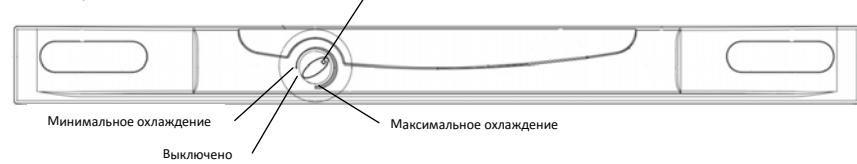
Для избежания риска удушья упаковочные отходы (пленки, пеноизол и др.) должны храниться вне досягаемости детей.

Общий вид

DSZ 4150, IDU 0150, DSZ 4150.1



Панель управления



Миниящик

Ваш морозильник может комплектоваться откидывающимся отделением во фронтальной панели ящика. Откидывающийся миниящик служит для удобства доступа к небольшим упаковкам продуктов.



Зберігайте це керівництво. Воно повинно бути в комплекті з морозильником у разі продажу, передачі обладнання або при переїзді на нову квартиру, щоб новий власник устаткування міг ознайомитися з правилами його функціонування та обслуговування.

Уважно прочитайте керівництво: у ньому міститься важливі відомості з встановлення та безпечної експлуатації вашого морозильника.

Морозильник розроблений для використання в середині приміщення. Ні в якому разі не використовуйте його на вулиці, у гаражі і т.п.

Цей прилад призначений для заморожування та зберігання продуктів у морозильній камері.

Прилад не призначений для використання особами (враховуючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні знаходитись під контролем для недопущення гри з приладом.

Не торкайтесь морозильника вологоми руками, щоб уникнути ураження електричним струмом у разі несправності приладу.

Не використовуйте подовжувачі та переходіники! Це створює потенційну небезпеку загоряння. Виробник не несе відповідальності за загоряння, що виникло внаслідок використання переходників та подовжувачів, а також сполучного кабелю, перетин якого не відповідає споживній потужності. Не витягуйте вилку з розетки за дріт: це дуже небезпечно. При пошкодженні кабелю живлення його слід замінити спеціальним шнуром або комплектом, отриманим у виробника або його представника. Заміна кабелю повинна проводитись тільки кваліфікованим персоналом.

УВАГА! Коли встановлюєте прилад, переконайтеся, що шнур живлення не затиснений і не пошкоджений.

УВАГА! Не розміщуйте багатомісні переносні розетки (подовжувачі) або переносні джерела живлення позаду приладу.

Не торкайтесь внутрішніх охолоджуючих поверхонь морозильника, особливо якщо ваши руки мокрі. Не кладіть у рот шматки льоду, що йшли вийняті з морозилки, - у такий спосіб можна отримати місцеве обмороження.

Перед виконанням будь-яких операцій з миття або обслуговуванням від'єднайте морозильник від мережі.

Якщо морозильник призначений для заміни старого, що має замікаючі пристрої на дверях, перед тим як викинути старий морозильник, виведіть з ладу або зніміть цей пристрій для того, щоб убеzeпечити дітей, які ризикують бути замкненими всередині під час гри.

При виникненні нестандартної ситуації відключіть морозильник від мережі і зателефонуйте до сервісного центру, телефон якого надрукований у гарантійному документі (сервісному сертифікаті).

Забороняється зміна конструкції морозильника та втручання осіб, які не уповноважені виробником на гарантійний ремонт.

Не зберігайте та не використовуйте бензин та інші легкозаймисті рідини та гази в або поблизу морозильника, інших електропотребних приладів.

УВАГА! Забороняється контакт задньої стінки (решітки конденсатора) морозильника з гнучким газовим металоруків'ям, що використовується для підключення газової плити,

а також металевими трубопроводами газо- та водопостачання, електричними дротами інших електроприладів.

Не складувати вибухонебезпечні об'єкти, зокрема аерозольні балони з займистим наповнювачем у приладі.

Ризик травмування через надміру вагу. Використовуйте двох або більше осіб, щоб перемістити та встановити Ваш продукт. Відмова дотримуватися цих інструкцій може привести до пошкодження й травми. Використовуйте захищені рукавички.

У разі тривалого відключення електричного живлення, продукти можуть зіпсуватися.

Під час маніпуляцій з морозильним приладом (установка, чищення тощо) тримайте дітей під наглядом, щоб уникнути їх травмування.

Прилад слід встановлювати в приміщенні, де температура довкілля відповідає кліматичному класу, вказаному в таблиці з технічними даними:

| Кліматичний клас | Температура довкілля |
|------------------|----------------------|
| S N | від -10°C до +32°C |
| N | від -16°C до +32°C |
| S T | від -16°C до +38°C |
| T | від -16°C до +43°C |

УВАГА! Ваш прилад заправлений холодаогентом R600a (позначення в сервісному сертифікаті й на таблиці всередині приладу). Попереджуємо Вас, що це ізобутан – природний газ, який є пальником. При випадковому пошкодженні контуру холодаогенту уникайте будь-яких видів відкритого вогню або потенційних джерел займання та ретельно пропрівіте приміщення, де стоїть морозильник.

Об'єм приміщення повинен складати 1 м³ на кожні 8 г холодаогенту R600a у виробі. Кількість холодаогенту, що міститься у вашому конкретному морозильнику, вказане на таблиці з паспортними даними всередині холодаильника.

У жодному разі не вмикайте морозильник з ознаками пошкодження; якщо у вас виникли сумніви щодо справності виробу, зверніться до авторизованого сервісного центру.

УВАГА! Не використовуйте всередині пристрою інші електричні прилади.

УВАГА! Не закривайте вентиляційні отвори, розташовані в корпусі пристрою або всередині вбудованої конструкції!

УВАГА! Не допускайте пошкодження контуру холодаогенту.

УВАГА! Не використовуйте механічні пристрій або інші засоби для прискорення процесу відтавання, крім рекомендованих виробником.

У разі пошкодження ущільнювача, прийміть заходи щодо його негайнії заміни.

Пакувальні матеріали підлягають повторній переробці та маркуються символом.



Повторне включення приладу (наприклад, при випадковому відключені) здійснуйте через 5-10 хвилин.

| Mahsulot | Muzlatklich | | |
|--|-------------------------------|-----------------------|---------------------|
| Savdo markasi | Indesit | | H/Ariston |
| Model | DSZ4150 | DSZ 4150.1 IDU0150 | DSZ5175 HSZ5175W |
| Ishlab chiqaruvchi | "Indezit Interneshni" AJ | | |
| Ishlab chiqarilgan mamlakat | Rossiya | | |
| Maishiv sovituchi uskuna modeli toifasi | 8 | | |
| Yangi mahsulotlarni saqlash mumkin bo'lgan umumiy foydali hajmi | Yo'q | | |
| Yangidek saqlash bo'linnasining umumiy foydali hajmi | Yo'q | | |
| Muzlatilgan mahsulotlarni saqlash mumkin bo'lgan umumiy foydali hajmi **** | 214 l | 261 l | |
| Muzlatilgan mahsulotlarni saqlash mumkin bo'lgan umumiy foydali hajmi *** | - | | |
| Muzlatish bo'linnasining foydalaniш imkoniyatlari | * * * | | |
| Yangidek saqlash bo'linnasining hisob harorati | Yo'q | | |
| Elektr tarmog'i kuchlanishining nominal qiymati yoki kuchlanish | ~220-240 V | | |
| Elektr toki turning shartli belgisi yoki o'zgaruvchan tokning nominal chastotasi | 50 Hz | | |
| Nominal tok | 0,7 A | 1 A | 0,7 A |
| Eritish tizimi isitkichining quvвати | Yo'q | | |
| Yoritish lampasi maksimal quvвати | Yo'q | | |
| Elektr toki urishidan himoyalash sinfi | Himoya sinfi "I" | | |
| Energetik unumdonlik sinfi | A+ | B | A+ |
| Йиллик энергия сарфи | 256 кВтч | 376 кВтч | 284 кВтч |
| Ioim sinfi: W Ioim sinfi:Mazkur uskuna atrof-muhit harorat «X» dan «X»gacha bo'lqanda foydalanshiga mo'ljalangan | SN-T «+10°C» dan «+43°C»gacha | | |
| Muzlatish quvvati | 10кг/24ч | 12 кг/24ч | |
| Elektr energiyasidan xavfsiz uzhish vaqtı | 17с | | |
| Sovutish tizimi | Statik | | |
| Sovutkich agenti turi | R 600 а | | |
| To'g'rilangan tovush quvvati | 43 дБА | | |
| Kompressorlar soni | 1 | | |
| Ichkariga o'matildigan uskuna | Yo'q | | |
| Mazkur uskuna faqat vino saqlash uchun mo'ljalangan | Yo'q | | |
| Muvofiqlik sertifikati bo'yicha ma'lumotlar yoki mazkur texnika uchun sertifikatlar nusxasini olish uchun quyidagi manzilga talabnomha jo'nating cert.rus@indesit.com. | | | |

| Виріб | Морозильник | | |
|---|-----------------------------|-----------------------|---------------------|
| Торговельна марка | Indesit | | H/Ariston |
| Модель | DSZ4150 | DSZ 4150.1 IDU0150 | DSZ5175 HSZ5175W |
| Виробник | АО "Индейзит Интернешни" | | |
| Країна-виробник | Росія | | |
| Категорія моделі побутового холодильного приладу | 8 | | |
| Загальний корисний обсяг для зберігання свіжих продуктів | ні | | |
| Загальний обсяг секції свіжості | ні | | |
| Загальний корисний обсяг для зберігання заморожених продуктів *** | 214 л | 261 л | |
| Загальний корисний обсяг для зберігання заморожених продуктів *** | - | | |
| Експлуатаційні можливості морозильного відділення | * * * | | |
| Розрахункова температура секції свіжості | ні | | |
| Номінальні значення напруги електропостачання або діапазон напруги | ~220-240 V | | |
| Умовне позначення роду електричного струму або номінальна частота змінного струму | 50 Hz | | |
| Номінальний струм | 0,7 A | 1 A | 0,7 A |
| Потужність нагрівача системи відтачування | ні | | |
| Максимальна потужність лампи освітлення | ні | | |
| Клас захисту від ураження електричним струмом | Клас захисту I | | |
| Клас енергетичної ефективності | A+ | B | A+ |
| Річне споживання енергії | 256 кВтг | 376 кВтг | 284 кВтг |
| Кліматичний клас: W, [кліматичний клас] Цей прилад призначений для використання при температурі довкілля від «Х» до «Х» | SN-T від «+10°C» до «+43°C» | | |
| Здатність до заморожування | 10кг/24год | 12 кг/24год | |
| Час безпекного відключення електроенергії | 17год | | |
| Система охолодження | Статична | | |
| Тип холода-агенту | R 600 а | | |
| Корегуваний рівень звукової потужності | 43 дБА | | |
| Кількість компресорів | 1 | | |
| Вбудований прилад | ні | | |
| Цей прилад призначений для зберігання вина | ні | | |
| Для отримання інформації за сертифікатами відповідності або отримання копій сертифікатів на дану техніку надсилайте запит на cert.rus@indesit.com . | | | |

Использование морозильного отделения

RU

Температура внутри морозильного отделения автоматически регулируется в соответствии с позицией, установленной ручкой терморегулятора.

Мы рекомендуем устанавливать терморегулятор в среднее положение.

С целью обеспечения наилучших условий хранения продуктов следуйте нижеследующим рекомендациям, при неправильном хранении даже самые свежие продукты быстро испортятся.

— Продукты, предназначенные для замораживания и хранения в морозильнике, следует тщательно упаковать во избежание образования излишнего льда.

— Когда замораживаете свежие продукты, не допускайте, чтобы они касались ранее замороженных продуктов. Предпочтительнее, чтобы продукты, размещаемые внутри отделения для замораживания, не соприкасались с задней и боковыми стенками. Помните, что сохранность продуктов зависит от скорости замораживания.

— Страйтесь не открывать дверь морозильника во время замораживания.

— Для правильного хранения и легкости последующего размораживания размещайте продукты в морозильнике небольшими порциями — это способствует также более быстрому и надежному замораживанию. Рекомендуем вести записи с указанием даты замораживания.

— В случае сбоев в электропитании или случайного размораживания, когда морозильник выключен, не открывайте дверь морозильника — это поможет сохранить низкую температуру в морозильнике на более длительный срок.

— Частично размороженные продукты используйте для приготовления блюд с тепловой обработкой.

— Вопреки общизвестному мнению помните, что приготовленные продукты можно хранить меньше времени, чем свежие.

— Не ставьте в морозильник жидкости в емкостях без крышки во избежание повышения влажности — это ведет к повышению температуры.

— Не помещайте в морозильное отделение на длительное время полные стеклянные емкости с замерзающими жидкостями. Жидкость, кристаллизуясь, может разрушить емкость.

— Если температура окружающей среды в течение продолжительного времени не превышает 14°C, то температура, необходимая для хранения продуктов не будет достигнута, что скратит время хранения продуктов.

Рекомендации по экономии электроэнергии

Правильно устанавливайте морозильник

На расстоянии от источников тепла, в хорошо проветриваемом помещении, в соответствии с рекомендациями параграфа «Установка» («Вентиляция»).

Правильно установите температуру

Установите терморегулятор в среднее положение. Установка излишне низкой температуры скажется только на повышении расхода электроэнергии, но не улучшит сохранность продуктов.

Не переполняйте

Для сохранности продуктов важна достаточная циркуляция воздуха. Переполнение продуктами мешает свободной циркуляции воздуха, правильной работе морозильника и вызывает дополнительный расход электроэнергии.

Держите двери закрытыми

Открывайте двери только при необходимости. Помните, что каждое открывание двери несколько повышает температуру внутри морозильника и на восстановление прежней температуры затрачивается электроэнергия.

Закрывайте дверь плотно

Следите за тем, чтобы уплотнительная резина на двери морозильника оставалась чистой и плотно прилегала к корпусу при закрытии — это позволит избежать утечки холодного воздуха.

Не помещайте горячую пищу

Горячие продукты, помещенные в морозильник, немедленно повышают температуру на несколько градусов. Дайте остыть продуктам и посуде до комнатной температуры перед тем, как помещать их в морозильник.

Этот прибор предназначен для использования в бытовых и подобных условиях:

— В кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;

— В фермерских постройках и клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;

— В условиях режима пансиона «Проживание плюс завтрак»;

— В общественном питании и подобных условиях, не связанных с торговлей.

В случае неудовлетворительной работы морозильника или возникновения неисправностей прочитайте этот раздел, прежде чем вызывать техников сервисной службы. В большинстве случаев вы можете решить возникшие проблемы сами.

Морозильник не работает

Проверьте что:

- В доме не отключено электричество;
- Вилка надежно вставлена в розетку;
- Розетка исправна. Для проверки подключите к розетке устройство, в исправности которого вы уверены.

Температура в отделениях морозильника слишком высокая

Проверьте что:

- Дверь закрыта плотно, уплотнения на двери не повреждены;
- Ручка терморегулятора находится в правильном положении;
- Отделения не переполнены продуктами;
- Дверь морозильника не открывали часто.

Постоянно работает компрессор

Проверьте что:

- Дверь закрыта плотно, уплотнения на двери не повреждены, дверь открывается не слишком часто;
- Температура в помещении не слишком высокая;
- Ручка терморегулятора находится в правильном положении.

Морозильник слишком шумит при работе

Проверьте что:

- Морозильник выровнен;
- Морозильник не касается посторонних предметов (например, окружающей мебели).

Хладагент, циркулирующий внутри системы охлаждения, может негромко булькать, даже если компрессор не работает. Не беспокойтесь, это совершенно нормально.

Характерные звуки включения терморегулятора и компрессора являются звуками, возникающими при работе электрооборудования прибора.

Обслуживание и уход

Перед выполнением любых операций по мойке и обслуживанию отсоедините морозильник от электросети.

Размораживание

Внимание! Не используйте для ускорения процесса размораживания предметы, которые могут поцарапать стекни морозильника или нарушить герметичность испарителя.

Со временем на внутренних стенах морозильной камеры и испарителю нарастает иней. При толщине инея более 5 мм следует разморозить морозильник.

Поставьте ручку терморегулятора в положение «Выкл.» и отключите морозильник от электросети. На время размораживания заверните замороженные продукты в несколько слоев газеты и поместите их, по возможности, в холодное место.

Оставьте дверь открытой для того, чтобы иней растаял быстрее. Для ускорения размораживания поместите в камеру кастрюлю с теплой водой.

Удалите скопившуюся влагу губкой или впитывающей тканью. Вымойте и тщательно высушите камеру перед повторным включением.

Повышение температуры замороженных пищевых продуктов во время оттаивания, выполняемого вручную, обслуживания и чистки прибора, может уменьшить срок их хранения.

Обслуживание и уход

Внутренние и внешние поверхности морозильника мойте губкой и мягкой тканью, смоченной в растворе пищевой соды в теплой воде (сода также является хорошим дезинфектором). При отсутствии пищевой соды используйте нейтральное моющее средство.

Никогда не используйте легковоспламеняющиеся органические растворители, абразивные, хлор- и аммиакосодержащие вещества.

Все съемные части можно мыть раствором мыла или моющего средства в воде. Такие их можно мыть в посудомоечной машине. Помните, что все съемные части необходимо тщательно высушить перед тем, как поставить их обратно в морозильник.

Пыль может скапливаться на конденсаторе морозильника и препятствовать его нормальной работе. Осторожно пропылесосите заднюю стенку морозильника, используя подходящие насадки.

Если вы не собираетесь использовать морозильник продолжительное время, разморозьте его, вымойте внутри, высушите и оставьте двери приоткрытыми, чтобы избежать образования неприятного запаха и плесени.

Ushbu mahsulotni to'g'ri utilizatsiyalash **WEEE** (Evropa Ittifoqi va Yevropaning eskirgan maishiy texnikani yig'ish va utilizatsiya qilish tizimi mavjud bo'lgan mamlakatlariga taallugu)

Mahsulot yoki adabiyotdagi ushbu belgi chiqindilaming nazortsiz tarqalishi natijasida atrof muhit zarar k o'rishining oldini olish, shuningdek, materiallarni qayta ishlash va ulardan qayta foydalananish maqpulashishin m aqsadida boshqa maishiy chiqindilar bilan utilizatsiya qilinishi m umkin emasligini ko'satadi.

Iste'molchi eskirgan uskunani maxsus qabul punktlariga, yoki, milliy qonunchilik tomonidan ruxsat berilgan bo'lsa,xuddi shunday mahsulot sohib olayotgan vaqida kompaniyaga qaytarishi mumkin.

Agar siz muzlatikchidan boshqa umuman foydalanslikka qaror qilgan bo'lsangiz, uni utilizatsiya qilish to'g'risida qayg'uring. Uskunangizning izolyatsiya ko'pigi tarkibida yonuchan siklopetan gazi mavjud.

Transportirovka qilish va saqlash

Qadoqqa joylangan muzlatikch bilabi ventilyatsiyaga ega, nisbiy namligi 80%dan yugori bo'limgan yopiq xonalarda saqlanishi zarur. Agar uskunadan uzoq vaqt foydalanniydigan bo'lsangiz, uni elektr tarmog'dan uzb qo'yish, barcha mahsulotlarni ichidan olish, kamerasini eritish, tozalab qo'yish talab etiladi. Tozalagandan so'ng yoqimsiz hid yuzaga kel masligi uchun eshigini olib qo'yish kerak.

Uskunani istalgan turdag'i usli yopiq transportda, ishchi vaziyatda (vertical), mahkamlab tashish lozim. Muzlatikchning zarb bilan urilishiha **Y.O'L QO'YMAN**.

Maxsulotni sotish ishlab chiqaruvchi tomonidan belgilanmagan, lekin milliy va xalqaro standartlarga mos kelishi kerak.

Ishlab chiqaruvchi tomonidan vakolat berilmagan shaxslar xizmatidan foydalamang.

Ta'mirlash jarayonida original ehtiyoj qismlardan foydalaning.

Mahsulot talablariga muvofiq ravishda sertifikatlangan:

TR TS 004/2011 «Past voltii uskuna xavfsizligi to'g'risida»

TR TS 020/2011 «Texnika vositalarining elektromagnit mosligi»



Muzlatkich qoniqarli ishlamasma yoki nosozliklar yuzaga kelsa, texnik servis xizmatini chiqarishdan avval mana bu bo'limni o'qib chiqing. Ko'p hollarda yuzaga kelgan muammolarni o'zingiz hal qilishning mumkin.

Muzlatkich ishlamayapti Quyidagilarni tekshiring:

- Uyda elektr toki o'chirilmagan;
- Vilka rozetkaga to'g'ri tijiqilan;
- Rozetka ishga yaroqligini Tekshirish uchun sizga ishga yaroqli ekaniga ishonchning komil bo'lgan uskunani rozetkaga ulang.

Muzlatkichning bo'linmalarida harorat haddan ziyyod yuqori Quyidagilarni tekshiring:

- Eshik zinch yopilgan, eshikdagi zichlagichga zarar yetmagan;
- Termoregulyator bandi to'g'ri holatda turibdi;
- Bo'linmalar mahsulot bilan to'la;
- Muzlatkich eshigi tez-tez ochilmagan

Kompressor tinimsiz ishlayapti Quyidagilarni tekshiring:

- Eshik zinch yopilgan, eshikdagi zichlagichga zarar yetmagan, muzlatkich eshigi tez-tez ochilmagan;
- Xona temperaturasi haddan tashqari yuqori emas;
- Termoregulyator bandi to'g'ri holatda turibdi.

Muzlatkich haddan tashqari shovqin bilan ishlayapti Quyidagilarni tekshiring:

- Muzlatkich tekis o'natilgan;
- Muzlatkich begona buyumlarga (masalan, atrofdagi mebelbarga) teglib turmayapti

Kompressor ishlamaganini holda ham sovutish tizimi ichida aylanayotgan sovutish agenti sekin ovoz chiqaradi. Xavotir bo'mlang, bu normal holat.

Termoregulyator va kompressoring o'ziga xos ulanish tovusini uskunaning elektr jihozlari ishlashida yuzaga keladigan tovushlaridir.

Xizmat ko'rsatish va tutish

Muzlatkichni yuvish va boshqa xizmat ko'rsatishdan aval uni elektr tarmog'idan uzib qo'ying.

Muzni erishit

Diqqat! Muzning erish jarayonini tezlashtirish uchun muzlatkich devorlarini qishti yoki bug'latchiqning germetikligiga zarar yetkazishi mumkin bo'lgan predmetlardan foydalananng.

Muzlatish kamerasingin ichki devorlar va bug'latchiqda vaqt o'tishi bilan qirov hosil bo'ladi. Qirov 5 mm dan qalinlashganda muzlatkichni erish talab etiladi.

Termoregulyator dastagini «O'chirish(Vykl)» holatiga qo'ying va muzlatkichni elektr tarmog'idan uzing. Erish vaqtida muzlagan mahsulotlarni bir necha qavat gazetaga o'ranga va imkonli boricha salqin joyga qo'yishga harakat qiling.

Qirov tezroq erishi uchun eshigini ochiq qoldiring. Erish jarayonini tezlashtirish uchun kameraga ilqi suvli idishan joylashtiring.

Erisdan hosil bo'lgan suvni po'kak yoki suv so'ruchni mato yordamida olib tashlang. Qayta ishga tushirishdan oldin kamerani yuving va yaxshilab quriting.

Qo'lda bajariladigan erish, uskunani tozalish va xizmat ko'rsatish vaqtida muzlagan oziq-ovqat mahsulotlari haroratining ko'tarilishi ularning saqlash muddatini kamaytiradi.

Xizmat ko'rsatish va tutish

Muzlatkichning ichki va tashqi yuzalarini eritilgan ichimlik sodali iliq suvdva gubka yoki yumshoq mato bilan yuvishing (soda shuningdek yaxshi dezinfeksiya qiluvchi vosita hisoblanadi). Ichimlik sodasi bo'lmagan holda neytral yuvish vositasidan foydalananng.

Hech qachon yengil o't oladigan organik erituvchilar, abraziv, tarkibida xlor va ammiak bo'lgan moddalardan foydalananng.

Barcha yechiladigan qismalarni sovun yoki yuvish vositasini yordamida yuvilishi mumkin. Ulami shuningdek, idish yuvuchi mashinada ham yuvish mumkin. Yodiningizda tuting, yechiladigan qismalarni qayta muzlatkichga jolashtirishdan avval, yaxshilab quriting talab etiladi.

Muzlatkich kondensatorida chang to'planishi va uning me'yorda ishlashtiga to'sqinlik qilishi mumkin. Muzlatkichning orqa devorini ehtiyyotkorlik bilan, changyutkichning maxsus uchliklardan foydalangan holda tozalang.

Agar siz muzlatkichdan uzoq vaqt foydalamanmaydigan bo'lsangiz, uni yaxdan tushiring, ichlarini tozalab yuvling, quriting va eshilarni biroz ochiq qoldiring, bu uni yoqimsiz hid va mog'orlardan asrayıdi.

Перед тем как обратиться в сервисный центр

Проверьте, можно ли устранить неисправность самостоятельно (см. раздел «Неисправности и методы их устранения»).

Если неисправность не устраниется, позвоните в ближайший сервисный центр (список в сервисном сертификате).

При обращении в сервисный центр необходимо сообщить:

- Модель изделия;
- Серийный номер изделия (этот данные вы найдете в таблице с техническими характеристиками, расположенной на правой внутренней стороне Камеры морозильника);
- Характер неисправности.

Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных производителем.

При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

«ФОРМУЛА СЕРВИСА»

Программа «Формула сервиса» поможет избежать дорогостоящего ремонта Вашей бытовой техники и максимально продлить срок ее сервисного обслуживания.¹

- Программа «Формула сервиса» включает:
 - Ремонт бытовой техники авторизованными сервисными центрами с использованием оригинальных запасных частей без дополнительной оплаты.
 - Транспортировка техники до сервисного центра и обратно.
 - Предоставление обменного фонда на время ремонта.
 - Диагностика состояния техники.
 - Консультация специалистов.

Доверяйте сервисное обслуживание профессионалам!

Программу дополнительного сервисного обслуживания Вы можете приобрести по телефонам бесплатной горячей линии, диспетчерской службы или экспресс линии, указанных в Вашем гарантийном документе.

Продукция сертифицирована на соответствие требованиям:

- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»



¹ Программа действует только на территории РФ



Правильная утилизация этого продукта WEEE (распространяется на Европейский союз и другие страны Европы, где существует система сбора и утилизации изношенной бытовой техники).

Эта маркировка на продукте или в литературе указывает, что продукт не должен утилизироваться совместно с другими бытовыми отходами для предотвращения возможного вреда окружающей среде от неконтролируемого распространения отходов, а также оптимизации процесса переработки и повторного использования материалов.

По потребителю может сдать изношенное оборудование в специальных пунктах приема или, если это разрешено национальными законодательствами, возвратить компанию при покупке нового аналогичного продукта.

Если Вы решили больше не использовать Ваш морозильник, позаботьтесь о его утилизации. Ваш прибор содержит горючий циклонентановый газ в изоляционной пленке.

Транспортировка и правила хранения

Упакованный морозильник должен храниться при относительной влажности не выше 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Если прибор длительное время не будет эксплуатироваться, то его следует отключить от электросети, вынуть все продукты, разморозить камеру, провести ее уборку. Дверь после уборки оставить приоткрытой для предотвращения появления запаха.

Транспортировать прибор необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его. ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать морозильник ударным нагрузкам.

Правила реализации товара не регламентированы изготовителем, но должны соответствовать национальным, региональным и международным стандартам.

| Изделие | Морозильник | | |
|--|----------------------------|----------------------|---------------------|
| Торговая марка | Indesit | | H/Ariston |
| Модель | DSZ4150 | DS 4150.1 IDU0150 | DSZ5175 HSZ5175W |
| Изготовитель | АО "Индезит Интернэшнл" | | |
| Страна-изготовитель | россия | | |
| Категория модели бытового холодильного прибора | 8 | | |
| Общий полезный объем для хранения свежих продуктов | нет | | |
| Общий полезный объем секции свежести | нет | | |
| Общий полезный объем для хранения замороженных продуктов *** | 214 л | 261 л | |
| Общий полезный объем для хранения замороженных продуктов ** | - | | |
| Эксплуатационные возможности морозильного отделения | *** | | |
| Расчетная температура секции свежести | нет | | |
| Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения | ~220-240 V | | |
| Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока | 50 Hz | | |
| Номинальный ток | 0.7 A | 1 A | 0.7 A |
| Мощность нагревателя системы оттайивания | нет | | |
| Максимальная мощность лампы освещения | нет | | |
| Класс защиты от поражения электрическим током | Класс защиты I | | |
| Класс энергетической эффективности | A+ | B | A+ |
| Годовое потребление энергии | 256 кВтч | 376 кВтч | 284 кВтч |
| Климатический класс: W [климатический класс] Этот прибор предназначен для использования при температуре от +5°С до +35°С среды от «Х» до «Х» | SN-T от «+10°С» до «+43°С» | | |
| Замораживающая способность | 10кг/24ч | 12 кг/24ч | |
| Время безопасного отключения электроэнергии | 17ч | | |
| Система охлаждения | Статическая | | |
| Тип хладагента | R 600 a | | |
| Корректированный уровень звуковой мощности | 43 дБА | | |
| Количество компрессоров | 1 | | |
| Встраиваемый прибор | нет | | |
| Этот прибор пред назначен исклю чительно для хранения вина | нет | | |
| Для получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов на данную технику отправьте запрос на cert.rus@indesit.com. | | | |

| Өнім | Мұздатқыш | | |
|--|-------------------------------------|----------------------|---------------------|
| Сауда белгісі | Indesit | | H/Ariston |
| Моделі | DSZ4150 | DS 4150.1 IDU0150 | DSZ5175 HSZ5175W |
| Өндіруші | АҚ "Индезит Интернешнл" | | |
| Өндіруші-ел | ресей | | |
| Түрмистық тоназытықшы Кұралы үлгисін санаты | 8 | | |
| Балын өнімдерді сақтау үшін жалпы пайдалы колемі | жОК | | |
| Балындық секциясының жалпы пайдалы колемі | жОК | | |
| Мұздатыланған өнімдерді сақтау үшін жалпы пайдалы колемі**** | 214 л | 261 л | |
| Мұздатыланған өнімдерді сақтау үшін жалпы пайдалы колемі*** | - | | |
| Мұздатықшы белгінің пайдалану мүмкіншіліктері | *** | | |
| Балындық секциясының есептік температурасы | жОК | | |
| Электрлік қорек көзі кернеуінің нақтылы мәні немесе кернеу диапазоны | ~220-240 V | | |
| Электрлік тоқтың түрін шартты белгілеу немесе айналмағын тоқтың нақтылы жүйелі | 50 Hz | | |
| Нақтылы тоқ | 0.7 A | 1 A | 0.7 A |
| Ертін жүйесі Қызыларының құттылыны | жОК | | |
| Жарытқындау лампасының максималдық құттылыны | жОК | | |
| Электрлік тоқпен закымдаудан корғау сандары | Қорғау санаты I | | |
| Энергетикалық түмділік класы | A+ | B | A+ |
| Энергияның жылдық туынды | 256 кВтс | 376 кВтс | 284 кВтс |
| Климаттық санат: W [климаттық клас] Бұл құрал коршаған орта температура «Х» бастан «Х» дейн болынған жағдайда пайдалануға тәжійіндейлік | SN-T «+10°С» бастан «+43°С» дейн | | |
| Тоназытық кабелеті: | 10кг/24с | 12 кг/24с | |
| Электр энергиясын қаюіңзі өшіру үақыты | 17с | | |
| Салықнұдан жүйесі | Статикалық | | |
| Суық агенттің типі | R 600 a | | |
| Дайбыстық құттылықтың түзілілік деңгейі | 43 дБА | | |
| Компрессорлар саны | 1 | | |
| Кіріктірілетін құрал | жОК | | |
| Бул құрал тек шаралы сақтауға ғана арналған | жОК | | |
| Сәйкестік сертификаттары бойынша ақпарат алу немесе осы техникага сертификаттар көширмесін алу шиін cert.rus@indesit.com сұраты жіберіңз. | | | |

Muzlatkich bo'limidan foydalanish

Muzlatish bo'limidagi havo darajasi termoregulator bandi yordamida o'rnatilgan darajaga mos ravishda avtomatik tartibga solinadi.

Biz termoregulyatorni o'rta holatga o'rnatishni tavsiya qilamiz.

Mahsulotlarning yaxshi saqlanishini ta'minlash maqsadida quyida keltirilgan tavsiyalarga amal qiling: noto'g'ri saqlangan holde eng yangi mahsulotlar ham tez buzilish qoldi.

Muzlatish va muzlatikchida saqlash mo'ljallangan mahsulotlar qirov hosil bolishini oldini olish maqsadida yaxshilab qadoqlanishi kerak.

Yangi mahsulotlar muzlatilganda avval muzlatilgan mahsulotlarga tegib golishiga yo'l qo'y mang. Imkon qadar, muzlatish uchun bo'linma ichiga yo'lgilan mahsulotlar yon va orqa devorlarga tegmasligi kerak. Mahsulotlarning saqlanish muddati muzlatish tezligiga bog'iq ekanligini unutmang.

Muzlatikchiga suyuqliklar qopqoqsiz qo'y mang, bu namlikning ortishi va temperaturaning ortishiga olib keladi.

To'g'ri saqlash va kelgusida muzdan eritishni osonlashtirish maqsadida muzlatikchiga mahsulotlarni kichikroq hujnlarda joylashtiring- bu shuningdek, tez va ishonchli muzlashsha ham yordam beradi. Muzlatish sanasini yozib borishni tavsija qilamiz.

Elektr ta'minotida uzhishlar bo'lganda yoki tasodifan eryi boshlasa, muzlatikch o'chirilganda, muzlatikch eshlakarini ochmag - bu muzlatikchdagidagi past harorlatni nisbatan uzoq muddat saqlab qolishga yordam beradi.

Qisman erigan mahsulotlarni yuqori temperaturada qayta ishlanshi talab ettiligidan taomlarga ishlating. Pishirigan mahsulotlar uzoq muddat saqlanadi, degan fikrga qarshi o'laroq, ular yangi mahsulotdan kamroq vaqt saqlanishini yodigizda tuting.

Muzlatikchiga suyuqliklar qopqoqsiz qo'y mang, bu namlikning ortishi va temperaturaning ortishiga olib keladi.

Muzlatish bo'limiga muzlaysidan suyuqliklar bilan to'ldirilgan shishalar idishlarni uzoq vaqtga joylashtirmang. Suyuqlik kristallashish, idishni yemirishi mumkin.

Agar atrof muhit temperaturasini uzoq vaqt davomida 14°Cdan oshmasa, mahsulotlarni saqlash uchun zarur bo'lgan temperaturaga erishib bo'lmaydi, bu mahsulotlar saqlanish muddatini kamaytiradi.

Elektr energiyaisni tejash bo'yicha tavsiyalar

Eshiklarni zinch oping

Muzlatikch eshlakidagi zichlovchi rezina toza bo'lishi va yopilganda korpusga yopishib turishiga e'tibor bering, bu sovuq havo chiqib ketishining oldini oladi.

Issiq ovqatni qo'y mang

Muzlatikchiga qo'yilan issiq ovqat uning temperaturasini bir necha gradusga oshiradi. Issiq ovqatni muzlatikchiga joylashtdan avval xona temperaturasida sovuting.

Mazkr uskuna maishiy va shunga monand sharoitlarda foydalanish uchun mo'ljallangan:

Do'konlarda, ofislar va boshqa ishlab chiqarish sharoitlarda xodimlar uchun oshxona hududlarida;

Fermerlik imoratlarda va mehmonxonada, motel mijozlari hamda turarjoy tipidagi boshqa infratizimlarda;

«Yashash va nonushta» tarbiyadagi pansionlarda

Umumiy ovqatishan va shunga monand sharoitlarda, savdo bilan bog'iq bo'lmagan.

Мұздатқыштың сенімді және тиімді жұмыс жасауын қамтамасыз ету үшін дұрыс орнату қажет.

Желдету

Мұздатқыш компрессоры мен конденсаторы жұмыс барысында қызыды, сондайкандан жеткілікті желдетуді қамтамасыз ету қажет. Мұздатқыштың ылғалдаудың калыпты жасыс желдеттілтін орынжайда орнатылған болуы тиіс. Мұздатқыштың ылғалдаудың жогары орынжайларда, мысалы, ванна бөлмелерінде, жергөлдердеге орнатуға тыйым салынылады. Онату кезінде құралдың артқы және бүйірлік жақтарында 5 см минималдық санылаудардың және ауаңың еркін айналымы үшін жогары жабынан 10 см санылауды қамтамасыз етіңіз. Құралдың артқы жағынан ауаңын қозғалысын жаптапы.

Жылу көздеріне жақын жерге орналастырылымыз

Мұздатқышты ол тұра күн сәулелерінің әсерінде және жылу көздерінің (асуы плиталарының, тұмашапшөтердің, каминдердің) жаңында болғандай етіп орнатпаган жөн.

Тегістегу

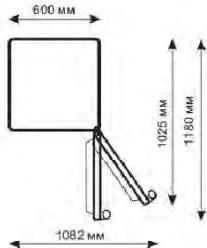
Мұздатқыштың жасы жұмыс жасауы үшін оның тегіс беткі қабаты болғаны мәннізды. Мұздатқышты орында орнатқаннан кейін оның қалыпты реттешіп тұртердейді оның алдында белгілігінде айналуы жолмен ретке кептірін. Мұздатқыштың артқа енсі 5° аспасуы тиис.

Есік ойындарын (ең мен білгілі), баспаңдақ аралықтарын және т.с. құралды таңдалған орынға орын ауыстыруға болатындығында көз жеткізу үшін ертерек кілешін (ең мен білгілі).

Санылаудың артқы мөлшерін компрессор арасындағы ТАСЫМАЛДАУ КЕРГІШТЕРІН, сонымен катарап құралдың сырғудан устап тұратын баска да керіштер мен жапсарлық тасларапарды АЛЫП ТАСТАНЫЗ

Егер құралдың полимерді үлдірден жасалған корғаныс қабаты болса, оны белшектердің лакты бояулы жабынын немесе полимерлі жабынын зақымдан алмай, сақтақ шарапарын сактай отырып, мұқият алыныз.

Желідеңі көрнеу аспабының жұмыс



Электр желісіне қосу

Мұздатқыш I-санаттагы электр тогымен закымдалудан корғау деңгейі бойынша орындалған және электр желісіне жерге тұйықташу контакті бар көс полеңті розетканың кемегімен косылады.

Электр желісіне қосу алдында көз жеткізіңіз:

— габариттері мұздатқыш қабыргасының оң жақ ішкі қабыргасында орналасқан тақтага сәйкес келеді, атап айтқанда ~220-240В;

— электрлік розетканың жерге тұйықташу контакті тікелей электрлі түрде электрлі жеппінің көркөкті кабелінің жерге тұйықташу кабелімен жалғанған (жалғызы сым 10 А кем емес тоққа есептелген болуы тиіс);

— - розетка мән айыр бір типті; егер айыр розеттага сәйкес, розетканың көркөктің шұрдым айрынғы сәйкес көлөттініне ауыстырыган және (жұмыстардың білгілік электрик орындауды тиіс).

Мұздатқыш Сіз розеттеге үнемі қол жеткізе алатында түрде орнатылған болуы тиіс. Осы нұсқауда мазмұндалған, қуаты үлкен тұрмыстық аспаптар қауіпсіздігінің талабы бұзылған мұздатқыш алеуетті қауітпі болып табылады. Екі сымды электр желісіне тікелей қосылтының мұздатқышты атаулы көрнеу диапазонының келесі мәндердің параметрлеріне ие қорғаныстың шиши құрылышымен пайдаланы - 220 дан 240 В/0 Гц, іске қосылу шегі - 30 мА артқы емес, іске қосылудың нақтылы үақыты - 0,1 с.

Электрлік жеп 16 А есептелген қорғаныс құрылышына ие болуы тиіс. Тональтық құрылыштың ток жүктемелерінен ақауы бар қорғанысқа ие электр желісіне қосуға тыйым салынаады.

Өндіруші денсаулық пен жеке меншікке зиян келтірғен үшін жауапкершілік алмайды, егер ол орнатудың көрсетілген нормаларын сақтамаудан туындаған болса.

НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!

Орнатқаннан кейін, салқын агент тасымалдағаннан кейін тиісті түрде тарапланына сенімді болуы үшін, мұздатқышты электр желісіне қосудан бұрын, шамамен үш сағаттін күтіңіз. Бұл мұздатқыштың дұрыс жасауы үшін қажет.

Пайдаланудың бастар алдында мұздатқыштың ішкі беттерін ас садасының ерітіндісімен жуу қажет.

Мұздатқыштың электр желісіне қосқаннан кейін, термореттешіті орта қалыпқа орнатыныз: бірнеше сағаттан кейін азық-түлкіті мұздату камерасына сала аласыз

НАЗАР аударыныз!

Тұншығу қаупін болдырымау үшін бұып-тую қалдықтары (пленкалар, пенопластик және т.б.) балалардың қол жетімділігінен тыс сақтаулуы тиіс.

Xavfsizlik yaxshi odat

Ushbu qol'lanmani saqlab qo'ying. U muzlatkichi soltilan, birovga berilgen yoki yangi uya ko'chigian holda muzlatkichiň toplamda bo'lishi kerak, chunki uning yangi egasi ishlatish va tutish qoidalari bilan tanisib chiqishi kerak.

Qol'lanmani diqqat bilan oqib chiqing: unda sizning muzlatkichingizni o'matish va xavfsiz ishlatish bo'yicha muhim ma'lumotlar bor.

Muzlatkichi bino ichida foydalish uchun ishlash chiqiqilgan. Har qanday sharoitda ham sovtugichini ko'chada, garajda va hokazo joylarda ishlatmang.

Mazkur uskuna manşutoplarni muzlatishi ва музхонада сақлаш ачын молжапланган.

Uskuna jismomon, aqily va sezgirlik jihatidin zaif kishilar, shuningde, bolalar tomonidan ularning xavfsizligi uchun javobgar shaxs tomonidan nazorat qilinmagan yoki uskunadan foydalishan bo'yicha yo'rig'nomma berilmagan holda foydalansha mo'ljallanmagan. Bolalarning uskuna bilan o'yashlariga yo'l qo'ymaslik kerak.

Uskuna nosoz hotiladi elektr toki urishidan saqlanish uchun ho'l qol bilan muzlatkichi ushlamang.

Elektr tarmogiga ulanish uchun uzaytirigich va o'tkazgichlardan foydalansing! Bu yong'in xavfini keltirib chiqaradi. Ishlab chiqaruvchi uzaytirigich va o'tkazgichlardan, shuningde, talab etiluvchi iste'mol qurvvatiga to'g'ri kelmaydigan kesimiga ega kabeldan foydalanan holda yuzaga keluchu yong'in uchun javobgar emas. Vilkiyi rozetkadan simmi tortib uzmang: buj uda xavfi. Elektrra ulanuchu simming himoya qobigi' buzilgan holda ishlash chiqaruvchi yoki uning valkit tomonidan beriluvchi sim yoki plan bilan almashirting. Kabel faqat malakali mutaxassis tomonidan almashirtilishi kerak.

DIQQAT! Uskunani o'matayotganda elektr ta'minot simi qisilib colmagani va shakastanmaganiha ishonch hosil qiling.

DIQQAT! Ko'r o'rni ko'chma rozetka (uzaytirigich) yoki ko'chma ta'minot manbarinini uskuna ortida joylashtirmag.

Muzlatkiching ichki sovtuvchi yuzasiga, ayniqsa xo'l qol bilan tegmang. Muzlatkichiñdan olgan zahoti muzin og'zingizga solmang, bunday holda mahalliy muzlash bilan zararlanasiz.

Muzlatkichiñ tozalash yoki boshqa xizmat ko'sratish davrida elektr tarmog'idan olib qo'ying.

Agar muzlatkichiñ eshitigida qufluvchi qurilmasi mavjud eski uskunani almashirish uchun mo'ljallangan bo'lsa, eski muzlatkichiñ tashlab yuborishdan avval, bolalarning xavfsizligini ta'minlash, ya'n o'ynab uning ichida qamalish qolishlarining oldini olish maqsadida qufluv buzing yoki umuman olib tashlang.

Nostandart vaziyat yuz bergen holda muzlatkichiñ elektr tarmog'idan uzb, kafolat xujitida (servis sertifikatida) ko'sratilgan servis markaziga qo'ng'iroq qiling.

Ishlab chiqaruvchi tomonidan kafolati ta'mirlash vakolati berilmagan shaxar tomonidan muzlatkichiñ konstruktisyonasi o'zgartirish yoki boshqa o'zgartirishlar kiritish ta'qilandi.

Benzin va boshqa olovdan xavfi suyuqliklarni va gazlarni muzlatkichi, boshqa elektr jihozlar yaqinida saqlamang va foydalananing.

DIQQAT! Muzlatkichning orqa devori (kondensator to'ri) gaz pilatisiga ulanuvchi qayishqoq gaz o'tkazuvchi moslamaga,

shuningdek, gaz va suv bilan ta'minlovchi metall quvurlarga, boshqa elektr jihozlarning elektr simlariga tegib turishi taqiplanadi.

Portoviči jismilar, xususan tez alanga olvchi moddalar to'ldirilan aerosol ballonlar saqlanmasin.

Haddan tashqari og'irlik tufayli jarohat olish xavfi mavjud. Mahsulottingizni ko'chirish va o'matish uchun ikki yoki undan ortiq kishidan foydalaning. Mazkur yo'rig'nomalarga riyo etmaslik buzilish va jarohatlarga olib kelishi mumkin. Himoya qo'lqoplaridan foydalaning.

Uzoq vaqt davomida elektr tokining uzib qo'yilishi obiqibata mahsulotlary aynib qolishi mumkin.

Muzlatkichi uskunasi bilan turli ishlarni barajarotganda (o'matish, tozalash va h.k.) bolalarga jarohat yetmasligi uchun ko'z-qulqo bo'lib turing

Qurilmani atrof-muhit harorati texnik ma'lumotlar yozilgan yoriqida ko'sratilgan sharoitda o'matish maqsadga muvofiq:

| Iqlim sinifi | Atrof-muhit harorati |
|--------------|------------------------|
| S N | +10°C dan + 32°C gacha |
| N | +16°C dan + 32°C gacha |
| ST | +16°C dan + 38°C gacha |
| T | +16°C dan + 43°C gacha |

DIQQAT! Sizning uskunangizga R600a xladagenti quyilgan (servis sertifikat iva uskuna ichidagi jadvalda ko'sratilgan) Sizning oghohlantiramiz, izbutan - tabiy gaz, u yuvuchi hisoblanadi. Sovutish agenti qobigi' behosdan shikastlanganda ochiq olov yoki yong'in chiqarishi mumkin bo'lgan har qanday manbadan uzoqda ushlang, muzlatkichi turgan xonani yaxshilab shamollating.

Xonaring hajmi mahsulotda mavjud R600a sovtish agentining har 8 g uchun 1 m² tashki etish kerak. Sizing muzlatkichingich ichidagi sovtish agentining miqdori muzlatkichi ichidagi pastort ma'lumotlarda ko'sratilgan.

Shikastlanish belgisi bo'lgan muzlatkichiñ yoqmag, uning shikastlanmagaligiga shubhalansangiz, maxsus servis markaziga murojaat qiling.

DIQQAT! Uskuna ichida elektr asboblarini ishlatmang.

DIQQAT! Uskuna korpusidagi yoki u joylashtiriluvchi konstruktisyoniga ventilyatsiya teshishlarini to'sib qo'yamang.

DIQQAT! Sovutish agenti qobigi' shikastlanishiga yo'l qo'yamang.

DIQQAT! Muzlatkichiñ eritish jarayonini tezishish maqsadida ishlash chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilimgan mexanik qurilmalar yoki boshqa vositalardan foydalansing.

Zich yopish qoplatmasi shikastlanganda uni darhol almashirish choralarini ko'ring.

Qadoqlash materiallari qayta ishlashtiga yaroqli va quyidagi belgi bilan belgilanadi.



Uskunani qayta yopishini (masalan, to'satdan o'chib qolgan holda) faqat 5-10 minutdan keyin amalga oshirish mumkin.

